



姫路 (Himeji)



神戸 (Kobe)



京都 (Kyoto)



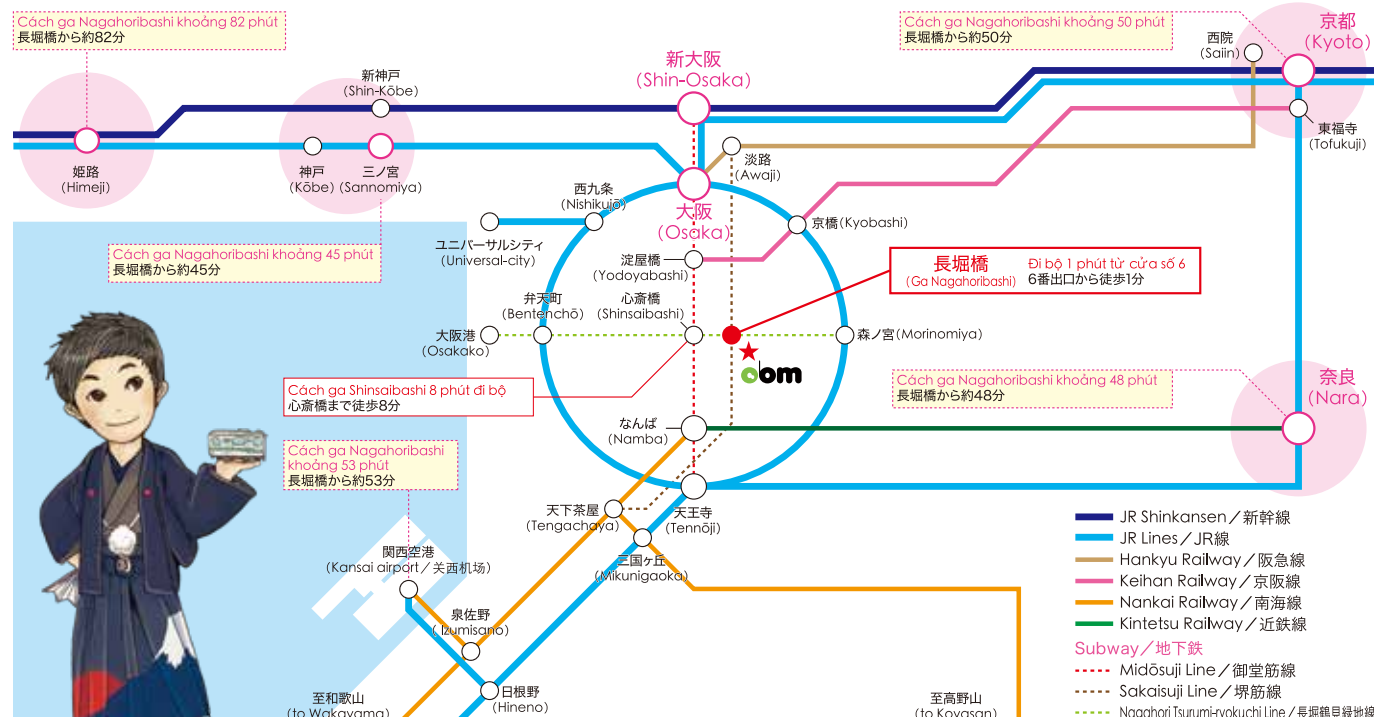
京都 (Kyoto)

Vị trí

ロケーション

Osaka nằm cạnh các thành phố cổ kính Kyoto và Nara, cùng với thành phố cảng hiện đại Kobe, mang đến cho bạn cơ hội trải nghiệm đa dạng văn hóa Nhật Bản. Trường obm tọa lạc tại khu vực Minami sôi động của Osaka, nơi bạn có thể cảm nhận được nét văn hóa đặc trưng của người Osaka, kết hợp với nhịp sống hiện đại của thành phố.

大阪は古都京都、奈良に隣接しており、港町神戸も近く様々な日本文化を楽しむことができます。obmは昔ながらに人情あふれるなにわ風情が息づく大阪ミナミにあり、活気あふれる都会での留学生活が送れます。



大阪 (Osaka)



大阪 (Osaka)



奈良 (Nara)



奈良 (Nara)

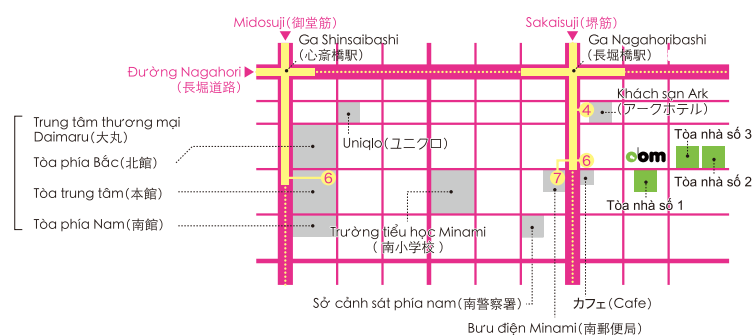


学校法人 佐藤学園

大阪バイオメディカル専門学校
Osaka Bio Medical College

TEL +81-6-6251-8103 FAX +81-6-6251-8105
HP <http://www.obm.ac.jp/international/>
e-mail japan@obm.ac.jp

〒542-0082 大阪府中央区島之内1-14-30
1-14-30, Shimanouchi, Chuo-ku, Osaka 542-0082



obm

Tổ chức pháp nhân trường học Học viện Sato
Trường cao đẳng y sinh Osaka

学校法人 佐藤学園

大阪バイオメディカル専門学校

日本語学科 入学案内

Khoa tiếng Nhật Hướng dẫn nhập học





Đào tạo thế hệ trẻ trở thành các chuyên viên hỗ trợ “cuộc sống”!

「生きる」を支えるプロになる。

Giới thiệu về trường

学校紹介

Cùng với nhu cầu của ngành y tế và phúc lợi xã hội, ngành công nghệ sinh học và IT đang không ngừng phát triển hàng ngày với tốc độ chóng mặt. Các lĩnh vực trên dần dần trở nên rất quan trọng và đóng vai trò không thể thiếu trong cuộc sống của chúng ta. Do đó, việc nuôi dưỡng, đào tạo nguồn nhân lực có kiến thức chuyên môn và kỹ năng cao để đáp ứng nhu cầu trên là điều cấp thiết. Năm bắt được điều đó, chúng tôi không những đào tạo ra các chuyên viên hội đủ 3 tiêu chuẩn “có kiến thức chuyên môn”, “có kiến thức hữu dụng trong môi trường làm việc”, “có trái tim nhiệt huyết” mà chúng tôi còn nuôi dưỡng những nhân tài vừa tôn trọng cá tính bản thân, vừa hỗ trợ đối phương, tiếp nối tương lai, những thế hệ trẻ mà xã hội tìm kiếm.

日々目まぐるしい進化を続けるバイオIT業界とニーズがますます高まっている医療・福祉業界は、私たちに暮らしに欠かせない重要な分野です。そのニーズに効果的に対応するためには、専門的な知識と高度な技術を持った人材の育成が求められています。これらの「生きる」を支える分野の教育を行う本校は、「専門的知識」・「現場で役立つ知識」・「磨かれた心」の3つを兼ね備え、個性を大切にしながらも他者を支え、未来を築く、社会から求められる人材の育成に取り組んでいます。

Hiện tại, có nhiều du học sinh đang theo học tại các khoa Công nghệ sinh học, Kỹ thuật sinh học, IT, Văn hóa giáo dục Nhật Bản. obm không ngừng nỗ lực đào tạo các bạn học sinh trở thành những nhân lực mang tính xã hội, tính sáng tạo và quốc tế hóa. Chúng tôi còn hỗ trợ các bạn thực hiện hóa ước mơ học tập và tiến thân của mình. Chúng tôi cam kết sẽ nỗ lực hết mình để đóng góp vào sự phát triển của xã hội và đảm bảo một tương lai bền vững.

本校のバイオ学科、バイオ技術学科、ITプログラミング学科および日本文化教養学科には多くの留学生が在籍しており、社会性や創造性、国際性豊かな人材育成を目指し、学生の夢・進路実現に向けたサポートに日々努めています。私たちは、社会の発展と持続可能な未来への貢献に責任を持って取り組んで参ります。

Giới thiệu về khoa tiếng Nhật

日本語学科紹介

obm có các lớp tiếng Nhật đào tạo trình độ từ sơ cấp đến cao cấp, tổ chức các hoạt động ngoại khóa, các sự kiện, tạo điều kiện học tập tốt nhất phù hợp với từng bạn học sinh.

日本語を初級から上級まで習得し、日本文化や習慣などにも触れながら、学生一人ひとりが充実した学びが得られるよう様々な行事や課外活動も提供しています。

Với tổng số học sinh trên 5000 người của toàn học viện, obm chuẩn bị các chương trình nhằm nâng cao khả năng giao tiếp của du học sinh thông qua tổ chức các buổi giao lưu với học sinh người Nhật. Đồng thời, obm cũng có một hệ thống hỗ trợ toàn diện về định hướng nghề nghiệp để giúp học sinh thích nghi trong xã hội hiện đại ngày càng toàn cầu hóa.

学園全体での在籍者数が5,000人を超える本校では日本人学生との交流を深めコミュニケーション能力を高めるためのプログラムを準備するとともに、グローバル化が進展する現代社会を生き抜くための進路に関するサポート体制も充実しています。

Để các bạn an tâm trải nghiệm đời sống du học sinh, obm luôn cố gắng xây dựng môi trường học tập trọn vẹn nhất với những chế độ như: giới thiệu ký túc xá, phiếu giảm giá khi đi học bằng tàu điện, tổ chức các buổi tư vấn đời sống, tư vấn học đường định kỳ.

充実した留学生生活を送るために学生寮の紹介、電車通学時の学生割引や定期的な生活指導やスクールカウンセリングなど、安心して学ぶ環境づくりもサポートしています。



1 Tổ chức nhiều tiết học và các hoạt động tập thể với học sinh người Nhật

日本人学生との合同授業や行事が豊富

Tạo điều kiện tốt nhất cho du học sinh giao lưu với học sinh người Nhật thông qua các sự kiện như đại hội thể thao, các tiết học giao lưu trao đổi, học tập tại cùng một tòa nhà với các học sinh từ các khoa khác nhau. Ngoài ra, du học sinh còn có cơ hội giao lưu với học sinh của các trường trung học phổ thông trực thuộc cùng tập đoàn trên toàn quốc.

他学科で学ぶ学生と同じ校舎で学び、合同授業やスポーツ大会などの日本人学生との交流プログラムが充実。同じ法人の全国通信制高校生徒との交流もあり

2 Chế độ học liên thông trong trường Cơ hội học liên thông lên cao với nhiều ưu đãi

内部進学制度 優遇された内部進学が可能

Nhà trường có các chế độ ưu đãi đặc biệt dành cho học sinh học liên thông lên các ngành như Công nghệ Sinh học và Lập trình IT – những ngành đang ngày càng được coi trọng trong xã hội hiện đại. Với các chính sách ưu đãi như miễn giảm lệ phí nhập học, nhà trường sẽ hỗ trợ các bạn định hướng sự nghiệp trong các lĩnh vực trên và tạo điều kiện để các bạn phát huy tối đa khả năng của bản thân.

バイオ学科やITプログラミング学科など、現代社会でますます重要性を増している分野への内部進学には優遇された様々な特典があります 入学金免除など、優遇された内部進学制度があり、これらの分野でのキャリア形成を支援し、学生が自身の可能性を最大限に引き出せる環境を提供しています

3 Tổ chức các hội thảo giúp du học sinh tiếp cận với tiếng Nhật và văn hóa Nhật Bản

日本語と日本文化の習得ができる セミナーなどの実施

Thường xuyên tổ chức các khóa học về luật, an toàn giao thông, các tiết học có ích trong đời sống hàng ngày như cách ăn mặc lịch sự, cách trang điểm, chăm sóc da v.v Bên cạnh đó, trường cũng tổ chức các sự kiện văn hóa truyền thống như lễ hội Tanabata, các chuyến tham quan các địa điểm nổi tiếng như Kyoto, Nara,... giúp sinh viên trải nghiệm cuộc sống và văn hóa Nhật Bản một cách chân thực nhất.

法律講座、交通安全講習、スーツの着こなしやメイク・スキンケアセミナーなどを定期的に実施その他、七夕イベントや日本の観光地での校外学習などの実施

4 Hỗ trợ học sinh “Tự học”

自習学習のサポート

Sở hữu ứng dụng tự học độc quyền, luyện thi JLPT từ N1 đến N4

obm独自の自習ツールの提供 N1からN4までの日本語能力試験対策

5 Các tiết học đặc biệt dành cho học sinh học lên cao và xin việc làm

進学・就職にむけての特別講座

Mở các lớp hướng dẫn kỹ năng sử dụng máy tính bằng tiếng Nhật Tổ chức các buổi thông tin, tư vấn riêng về việc làm và định hướng học lên cao

日本語でのパソコン講座を開講 就職・進学のための説明会の実施と個別相談の実施

6 Với vị trí đắc địa ngay trung tâm Osaka

通学しやすい立地条件

Việc di chuyển đến trường trở nên dễ dàng hơn bao giờ hết. Chỉ mất 1 phút đi bộ đến ga Nagahoribashi và 8 phút đi bộ đến ga Shinsaibashi.

大阪メトロ「長堀橋」駅から徒歩1分「心斎橋駅」から徒歩8分 大阪の中心部に位置し交通や生活が便利





Chương trình giảng dạy toàn diện

充実したカリキュラム

Giới thiệu khóa học

コース案内

Khóa học 1 năm 6 tháng hoặc 2 năm tùy theo ước muốn và năng lực của từng học sinh. Học sinh có thể chọn nhập học kỳ tháng 4 hoặc tháng 10.

1年6カ月～2年間、それぞれの夢・目標に向かって日本語の学習をするコースです。4月・10月のいずれかの入学時期を選べます。

Chương trình học カリキュラム

Trình độ レベル	Sơ cấp 初級	Trung cấp 中級	Cao cấp 上級
Thời gian học 学習期間	6 tháng trên 400 tiếng 6ヵ月 400時間以上	6 tháng trên 400 tiếng 6ヵ月 400時間以上	6 tháng đến 1 năm từ 400 đến hơn 800 tiếng 6ヵ月～1年 400時間～800時間以上
Sách giáo khoa 教材	Minna no Nihongo I・II みんなの日本語 I・II	Giáo trình Chukyu wo manabou (Giai đoạn 1,2) 中級を学ぼう前期・中期	Giáo trình New Approach, bài viết từ báo Nhật, v.v ニューアプローチ中上級日本語 新聞記事など
Trình độ hướng tới 目標到達レベル	Đậu kỳ thi năng lực tiếng Nhật N3 日本語能力試験N3合格	Đậu kỳ thi năng lực tiếng Nhật N2 日本語能力試験N2合格	Đậu kỳ thi năng lực tiếng Nhật N1 日本語能力試験N1合格

Thời gian biểu lớp Sơ cấp

時間割・初級レベル(例)

Lớp buổi sáng 午前クラス	Thứ hai 月	Thứ ba 火	Thứ tư 水	Thứ năm 木	Thứ sáu 金
Lớp buổi chiều 午後クラス					
1	9:05~9:50 9:05 AM - 9:50 AM				
	13:40~14:25 1:40 PM - 2:25 PM				
2	9:55~10:40 9:55 AM - 10:40 AM				
	14:30~15:15 2:30 PM - 3:15 PM				
3	10:50~11:35 10:50 AM - 11:35 AM				
	15:25~16:10 3:25 PM - 4:10 PM				
4	11:45~12:30 11:45 AM - 12:30 PM				
	16:20~17:05 4:20 PM - 5:05 PM				
5	12:35~13:20 12:35 PM - 1:20 PM				
	17:10~17:55 5:10 PM - 5:55 PM				

Hướng nghiệp 進路指導

Tư vấn phù hợp với năng lực của từng học sinh.
Cung cấp thông tin, cho lời khuyên về nhiều định hướng tương lai khác nhau như học lên cao, xin việc. Đội ngũ giáo viên nhiều kinh nghiệm và tận tâm giúp đỡ học sinh thực hiện ước mơ, nguyện vọng của mình thông qua các buổi thực hành phỏng vấn, tư vấn riêng từng cá nhân, v.v

当校では、学生一人ひとりに合わせたサポートを提供しています。進学や就職など、多様な進路に対する情報提供やアドバイスを行い、個別面談や面接練習などのプログラムも充実。熱心な指導者が、学生の夢や目標実現を全力で支援します。

Trải nghiệm văn hóa thông qua các sự kiện đa dạng

多彩なイベントで文化に触れる

Chương trình trong năm học

年間スケジュール

Thông qua các hoạt động ngoại khóa đa dạng, du học sinh ở Nhật có thể giao lưu với sinh viên Nhật Bản và rèn luyện khả năng sử dụng tiếng Nhật. Nhà trường đặc biệt chú trọng đến việc định hướng nghề nghiệp cho sinh viên ngay từ đầu, giúp các bạn xác định rõ mục tiêu học tập và có một cuộc sống sinh viên ý nghĩa tại Nhật Bản.

obmでは様々な行事を通して、日本人学生とのコミュニケーションをはかり、使える日本語を身につけていきます。早い段階から進路指導を実施し、明確な目的を持って留学生活を送ることができます。





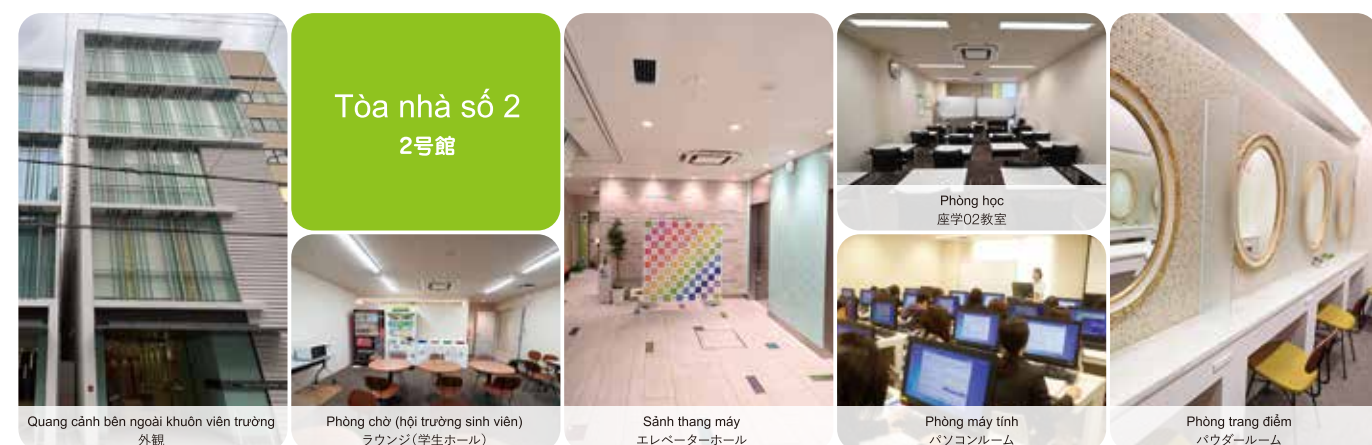
Tạo nhiều cơ hội để du học sinh dễ dàng giao lưu với học sinh người Nhật 日本人学生と接しやすい環境

Giới thiệu trang thiết bị

施設紹介

Du học sinh được quyền sử dụng tất cả các cơ sở vật chất tại obm như học sinh Nhật Bản.

obmの施設は全て日本人学生と一緒に使用します。



Hỗ trợ hành trình du học

留学生生活のサポート充実

obm được Phủ Osaka công nhận là trường đào tạo chuyên môn đạt tiêu chuẩn của bộ Luật Giáo Dục do đó, học sinh của obm được hưởng các chế độ đặc biệt như sau:

obmは学校教育法による正規の大阪府認可の専修学校(専門学校)です。

Các loại giảm giá dành cho sinh viên như vé tháng đi học

通学定期券・学生割引利用可能

Được mua vé tháng xe điện, xe buýt đi học với giá rẻ hơn từ 40% đến 70% so với giá vé bình thường.

Được giảm giá 20% khi sử dụng các phương tiện công cộng như JR khi đi chuyển trên 100km trong nước Nhật.

学校法人のため、通学のための電車・バスなどの通学定期券が通常の40%〜70%安く購入できます。

JRなどの国内交通機関利用で100キロ以上乗車する場合は通常料金の20%引きの学割制度があります。

Học bổng và những đãi ngộ đặc biệt

奨学金・特待生制度

“Học bổng dành cho sinh viên tư phí tại Nhật” do JASSO (Japan Student Services Organization) cấp

(Mỗi tháng 48.000 Yên, cấp trong vòng 1 năm, số lượng giới hạn)

●独立行政法人日本学生支援機構「私費外国人留学生学習奨助費」(月額4万8千円 1年間 若干名)

Đãi ngộ đặc biệt dành cho học sinh ưu tú của học viện Sato

Học sinh được công nhận sẽ được giảm một phần học phí

●学校法人佐藤学園特待生制度特待生に認定された学生は一部授業料免除(選考試験有り)

Bảo hiểm học sinh 24 giờ

24時間対応の学生保険制度

Bảo hiểm chi trả khi gặp sự cố ngay cả trong ngày nghỉ hoặc khi học sinh đi du lịch,v.v

学校生活だけでなく、休日のレジャーや旅行先での事故などすべて対応安心して留学生活が送れます。

Giáo dục về đời sống

定期的な生活指導

Thường xuyên tổ chức các tiết học hướng dẫn về lương hưu, cách phòng chống thiên tai, luật giao thông Nhật Bản,v.v

警察からの交通ルールや災害対策講習、年金事務所からの年金セミナーなど

Công việc làm thêm

アルバイト

Học sinh có thể làm thêm bán thời gian sau khi xin được Giấy phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú. Do có những công việc cấm du học sinh nên học sinh cần thông báo tới nhà trường trước khi bắt đầu công việc.

Ngoài ra, nhà trường sẽ giới thiệu việc làm khi cần thiết.

アルバイトは資格外活動許可を取ってから行います。禁止されている業種もありますので、必ず学校に届出をして実施します。また必要に応じてアルバイト紹介もします。

Tư vấn tâm lý học đường

公認心理師によるスクールカウンセリング

Giáo viên tư vấn tâm lý có bằng cấp quốc gia, chia sẻ và giúp đỡ học sinh giải quyết những băn khoăn, bất an trong đời sống du học

学校にはスクールカウンセラーがおり、

学生一人一人の不安や悩みの解消に取り組んでいます。

